

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50. Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14. Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25. El pago será adelantado.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana 1 peseta línea, anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla. Esquelas mortuorias, según muestrario.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente \* Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

¡BAJO LAS CADENAS!

La importante circular, que ayer publicamos, dirigida por la Diputación foral a los Ayuntamientos de la zona vitícola revela en dicha Corporación propósito de prestar atención diligente a las indicaciones del Consejo administrativo de la provincia.

Este propósito y, más todavía, la conducta de la Diputación ajustada al mismo estimulará indudablemente a los señores llamados a formar el Consejo citado a concurrir a sus sesiones, porque verán que su intervención en los asuntos provinciales es eficaz y de resultados prácticos.

Y el hecho de haberse apresurado la Diputación a llevar a ejecución el pensamiento indicado por los señores vocales del Consejo, de crear viveros de plantas-ingeritos, para facilitar a los viticultores la reconstitución de sus viñedos destruidos por la filoxera, no obstante los cuantiosos gastos que la realización de dicho proyecto requiere, permite esperar que no será esa la única recomendación del Consejo que sea atendida por la Diputación, sin que ésta realizará también los deseos de los consejeros en otros asuntos, especialmente en alguno respecto del cual los deseos del Consejo son idénticos a los de toda la provincia.

Tal sucede en lo referente a los portazgos provinciales, salvo que los pueblos desean que desaparezcan todos, y los señores consejeros se han limitado a recomendar la supresión de las cadenas establecidas en el interior de la provincia, conservando las que existen en los confines de ella.

El pensamiento de los consejeros ha debido de tener buena acogida en el palacio provincial, si es cierto, como creemos, que ya no está realizado, por entenderse que antes debe tenerse un medio de compensar la falta de ingresos que la supresión de los portazgos tiene que ocasionar.

Sobre esto los vocales del consejo, cuya ilustración no había de permitirles proponer la supresión de los portazgos, sin indicar a la vez la manera de evitar las consecuencias de esa determinación, apoyaron sus deseos con la consideración de que el ingreso de 400.000 pesetas anuales, que ahora tiene la Diputación por el impuesto sobre el azúcar, no pocos miles de duros que dicha Corporación economiza desde el presente año a consecuencia de la conversión de su deuda amortizable; y los importantes ingresos que puede obtener por impuesto sobre los alcoholes, suman una cantidad bastante mayor que el producto de las cadenas.

A este razonamiento, cuya solidez es evidente y notoria, añadieron los señores vocales del Consejo que todavía, si la Diputación lo consideraba precedente y preciso, podía agregarse el recargo de 1/4 por 100 en la contribución directa.

La proposición, pues, del Consejo es razonadísima, y debemos esperar, por lo tanto, que la Diputación la aceptará y la pondrá en práctica, máxime, sabiendo que con ello satisfará los deseos de toda la provincia.

NUEVA ELECTRA

Pasó de moda la representación teatral Electra, como no podía menos de suceder, dado su escaso valor literario, pues, la obra de Galdós viene a ser como esos artículos de novedad, que de cuando en cuando nos traen los comisionistas extranjeros, y cuya vida en el terreno fúlvolo de la moda dura lo que...

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 14

Los pretendientes á una Miss

¡Ay! a los Dacres, ¡qué alma cuánta nobleza! ¡qué energía valerosa! ¡qué hermoso corazón! No me hablaba de reconocimiento, pero me miraba... y atiende, cuando pienso en aquella mirada, no puedo dominar un estremecimiento de placer, de emoción celestial... Por fin llegamos a una aldea no lejos de Ottawa, y en breve nos hallamos en esta población. Allí me dejó, dirigiéndome a casa de un amigo de su padre. Al siguiente día fui a verla; su inquietud había aumentado. Sabía que su padre había marchado con un tal M. Willoughby, y después no se tuvieron más noticias de ellos. Yo mismo no oí ni recurso alguno en mis investigaciones, pero todas fueron infructuosas y adquirí la certidumbre de que el padre de Ethel había marchado con su compañero. Cuando regresé a Ottawa, Ethel había marchado. Supo noticia, al fin, de la desgracia que había sufrido y se trasladó a...

un relámpago. A pesar de toda la trascendencia que sus partidarios han dado a Electra, su papel en el teatro ha venido a ser como esos artículos de ocasión que publican algunos periódicos, cuyos trabajos se olvidan a las 24 horas, ó como ciertos discursos de los padres de la patria, dirigidos a buscar efectos del momento y que permanecen luengos años en el Diario de sesiones sin volver a ser leídos ni aun por los que lo pronunciaron.

Pero así como en el periódico y en la tribuna parlamentaria tienen que ser frecuentes los recuerdos y llamamientos al entusiasmo de los parciales, para que aquel no se enfrie y venga el terrible desvío, el mayor mal que puede sobrevenir a los que del reclamo viven, así, los que se han empeñado en llevar al teatro las cuestiones religiosas han dicho para su capote: a rey muerto rey puesto; ya que Electra ha caído en desuso hagamos una segunda edición de la obra de Galdós, diferente en la forma aunque semejante en el fondo, y han llevado al teatro Martín de Madrid la nueva obra Hormigas rojas.

Nunca segundas partes fueron buenas.

Dos cuartillas

Volví a verte anoche. ¡Pobre Eugenio! El día aquel que te presentaste en la oficina de Estadística del Ayuntamiento, aterido por el frío y por el hambre, asustadizo y balbuciente, solicitando que te empadronasen para vestir el honoroso uniforme militar, me diste compasión y admiré tu pensamiento; hoy vagando por el arroyo sin ropa, apenas, con que tapar las desnudeces de tu cuerpo; sin cariño que pueda servir de alimento a tu alma; recogiendo el corazón las impresiones del vicio, de la corrupción y del libertinaje, me das miedo horrible.

Ayer, tu semblante era el de un muchacho honrado; hoy, tu cara tiene la expresión del que vive solo para el deshonor y para el crimen...

Si a tiempo hubieses encontrado el cariño del cual estabas huérfano, no te verías ahora al borde de tu ruina moral...

¡Pobre niño! De seguir por más días contagiándote con el vicio y la púdendumbre, de no prestarte apoyo quien puede y debe hacerlo; de no apartarte del borde del precipicio en que á ciegas caminas, tu vida miserable terminará en la triste sala de un hospital ó en las inmundas galerías de un presidio...

¡Pobre Eugenio!

Para la de la pamele

¡BAJO LOS SOMBREROS!

A pesar de haberse combatido tanto y tanto esos sombreros monumentales que llevan las señoras al teatro, éstas siguen sordas á nuestras justas lamentaciones. En el segundo entreacto de la función de anoche, me encontré en los pasillos muy mal humorado á un simpático amigo. —¿Qué te sucede, chico, ha caído ya el Gobierno? Estás enfermo? le pregunté. —Vaya al diablo el Gobierno y sus delegados que consienten...

—El que Romero Robledo y Paraiso... Déjate de niñerías. Que consenten que uno pague diez reales por una butaca para no ver á la Velasco, ni á la Chaffes, ni á Berjes, ni á una corista que dicen pone una cara muy extraña cuando canta. —Vamos, si, los sombreros.

—Eso es, los sombreros. Mira, Agegé, tengo delante de mí una señorita con una pamele, que parece de un segador, mejor dicho, aderezada con plumas de avestruz, que no me deja ver más que... la pamele. Ya ves si esto se puede tolerar. Y por añadidura, la niña es inquisidora ó de cabeza poco sentada, cuyos movimientos describen un arco de sombrero que... ¡Adios, me voy á casa, porque no me siento con fuerzas para no comer una barbaridad!

En efecto, mi pobre amigo tenía razón. La pamele, de plumas de avestruz, media cinco palmos de diámetro y era caidita de ala: todas las de la ley! Hasta cuándo mis amables señoras, hasta cuándo tenemos que soportar tan grandes catedrales?

Fíjen ustedes un plazo y sabremos á qué atenernos. Si están ustedes encantadoras sin nada en la cabeza, para qué se ponen ustedes ese...

hablar, Dacres dijo mirándole irónicamente.

—Paréceme que cuando acusas á los demás de locura, no haces ese reproche á la ligera. Sabes ya, sin duda, lo que eso significa.

—Lo que quiere decir... —¿Que tú, tú mismo, estás perdidamente loco por tu Ethel! —Y lo confieso; no abrigo otro deseo que encourtarla.

—¿Acaso es tan difícil? Por lo pronto ella es americana.

—No lo sé. Conoces bastante nuestras costumbres, nuestras preocupaciones, como tú las llamas, para comprender que ellas me han contenido dentro de los límites de una discreción absoluta. No creo, teniendo en cuenta su acento y sus maneras, que sea americana; paréceme más bien, canadiense ó inglesa.

—Pues bien, has debido buscarla en el Canadá y en Inglaterra.

—He recorrido el Canadá en todos los sentidos... ¡En cuanto á Inglaterra, es otra cosa!

—Explícate. —Tú sabes, caro amigo, que soy el viajero por excelencia; mi familia ignora siempre dónde estoy... Cuando me escribe á América, me halló en Londres... Pues bien, há un año estaba en Noruega y allí me alcanzó una carta que me perseguía hacia mucho tiempo. —¿De quién era esa carta? —De mi buena y querida madre... ¡Oh!

Cubanos y españoles

Se ha verificado en la isla de Cuba un cambio radical de opiniones por lo que se refiere á la dominación de los yankees; cuando la gran Antilla era colonia española había muchísimos criollos que, en odio á la metropoli, deseaban la anexión de la isla á los Estados Unidos; en este sentido trabajaron gran parte de los cabecillas de la rebelión, y los criollos saludaron á los americanos como á salvadores, mientras los peninsulares odiaban por usurpadores. Ahora se han tornado las cosas de tal modo, que reina entre los cubanos enorme excitación contra los yankees, pues, comprenden, aunque tarde, la verdad del adagio: «déjame entrar que yo me haré lugar» y no ven llegado el día de poder gobernarse solos; antes bien, temen, quizás con sobrado fundamento, que Cuba sea absorbida y americanizada como lo fueron Texas y Florida, donde no quedan rastros ni del idioma castellano ni dichas costumbres españolas.

Nuestros compatriotas, por el contrario, ven con gusto á los Estados Unidos mangonear en la isla y manejar á su antojo á los criollos, y aunque maldito el afecto que sienten por los yankees, consideran á éstos como instrumentos del castigo que merecen los cubanos por su ingratitude para con España.

Aparte los sentimientos legítimos de los españoles residentes en Cuba, estimamos que como lo hecho no tiene ya remedio más ventajas aportaríamos de Cuba independiente y gobernada por sí misma, que de Cuba convertida en un estado de la república del Norte de América.

adefesio que nada les favorece? Sean ustedes caritativas!

AGEGÉ.

De Zaragoza

FUSILAMIENTO DE UN SOLDADO

Esta mañana ha sido puesto en capilla, en el cuartel de Caballería, sito en Torrero, el soldado del regimiento de Infantería de Aragón, Pablo Guillén Ibañez, sentenciado á la última pena por un horrible crimen cometido en la persona de su abuela, en el pueblo de Monreal del Campo el día 19 de Marzo último.

El hecho, por la repugnancia del mismo, produjo impresion dolorosísima en toda la comarca.

La causa, por ministerio de la ley, fué al Supremo de Guerra y Marina, confirmando éste alto tribunal en todas sus partes el fallo dictado por el Consejo de guerra.

De no concederse el indulto solicitado, mañana á primera hora será fusilado en las inmediaciones del Cementerio el tristemente célebre reo.—C. G. Zaragoza 17 de Enero de 1902.

Cabos sueltos

Desde que se ha dicho en letras de molde, que la gripe, ó dengue ó trancazo ó como ustedes quieran llamar á la epidemia, es la enfermedad de moda, ha aumentado considerablemente el número de enfermos. ¡Oh exigencias de la moda!

Pero el caso es que todos ignoramos qué es lo que produce la enfermedad, digo mal; todos menos Bernardino Corambre, estudiante de Veterinaria, el cual cuenta á todo el que le quiere oír, sus experiencias científicas, realizadas en un pollino atacado de dengue.

A fuerza de trabajar, y sufriendo no pocas coces, ha descubierto que la causa del mal es un microbio llamado 'Bacillus tristissimus', que reside en las orejas del pollino, las cuales aumentan á medida que crece el mal. Pero el meritísimo Bernardino, no se conformó con descubrir el microbio, sino que descubrió, según dice, el remedio, para dicha enfermedad. Con una sola inyección del suero extraído del pollino enfermo, ha logrado que á él no le ataque el dengue, á pesar de ir en pleno invierno, con traje de verano y á cuerpo, pues la capa la dejó en casa del prestamista.

¡Animo, pues, víctimas del dengue, que vuestro padecimiento, se curará enseguida con una sola inyección del suero pollinico, antidengoso, de Bernardino Corambre!

Así como el dengue, es la enfermedad de moda, así también la conversación de los boers se ha puesto de moda.

Es el recurso de que se echa mano en todas las tertulias caseras, cuando el aburrimiento empieza á cundir.

En una de esas tertulias, se ponderaba hace pocos días el valor de los boers y un lila, que allí se encontraba, echándose de valiente exclamó de pronto: Aquí donde ustedes, me ven con esta apariencia tímida, yo soy todo un boer. Y todos los concurrentes quedaron plenamente convencidos de la verdad de sus palabras, por que á todas horas se le ve perseguido por ingleses, que no le pueden cobrar ni un céntimo.

TEMISTOCLES,

Acuerdos de la Diputación

(Día 16)

Se autorizaron algunos aprovechamientos á...

un verdadero sermón... Que perdía el tiempo y la vida, que era llegado el caso de terminar una existencia tan ridícula; en una palabra, advertíame pura y simplemente que había decidido mi próximo casamiento y elegídemme una esposa.

Dacres se sobresaltó, dejando escapar una exclamación de desesperada sorpresa. —No podía desconocer la justicia de los razonamientos de mi madre... Es muy cierto que hasta aquí mi vida para nada ha servido ni á mí ni á los demás, y sin duda las mejores intenciones del mundo impulsaron á mi madre á elegirme una esposa. En cualquiera otra circunstancia hubiera aceptado en principio sus proyectos, discutiendo el pró y el contra... pero no estaba yo entonces para pensar en matrimonio. Esta carta llegó, pues, á propósito, haciéndome tomar un partido heroico.

—¿Cuál?

—Extendi ante mi un mapa de Europa. Vi que el extremo de Italia se hallaba suficientemente lejos de Noruega, y después de escribir á mi madre una carta muy breve, en la que no hacía alusión alguna á sus proyectos, arreglé mis maletas... y aquí me tienes.

—¿De modo que no conoces á la que te destinaban?

—No.

—¿Sabes su nombre al menos?

—Tampoco. Mi madre no juzgó necesario, sin duda, participarme esos detalles. Sojamente me decía que mi futura era una de las sobrinas de sir Gilberto Briggs.

los pueblos de Mirafuentes, Tezau, Genevilla y Goizneta.

—También se autorizó al Ayuntamiento de Rivaforada y al Consejo de Ibero para nueva subasta de la carnicería y taberna respectivamente.

—Se aprobó el presupuesto municipal de Larraga, sin perjuicio de las reclamaciones que pudiera promover el contribuyente don Ramón Basarte contra la partida de 800 pesetas para el alumbrado.

—También se aprobó la adjudicación hecha por el Ayuntamiento de Marcilla para el levantamiento del plano parcelario á una casa de Zaragoza.

—Se ordenó al Consejo de Vitoria exija de los vecinos denunciados por aprovechamiento abusivo de bellotas las indemnizaciones correspondientes.

—Se dispuso manifestar al Juez de primera Instrucción de Aoiz que se hallan á su disposición 55 resmas de papel de oficio.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Señalamientos para hoy:

Juzgado de Pamplona.—Contra Isleno Beloso y otro, por estafa; abogados defensores señores Rodríguez Juguera y Anso, procuradores señores Farga y Abadía (D. E.)

Sumarios

En la secretaría de Gobierno de esta Audiencia se ha recibido el correspondiente al juzgado de Aoiz por el delito de lesiones á Ferrnina Goñi.

NOTAS EXTRANJERAS

Los submarinos

Comunican de Londres que en Barow, se han verificado las pruebas oficiales de uno de los cinco submarinos que tiene encargados el gobierno inglés.

Las pruebas han dado resultados satisfactorios.

Chinos ó ingleses

Parece ser que los chinos, que atacaron un vapor inglés, hiriendo al capitán, tenían premeditado el atentado, pues apenas consumado el hecho desaparecieron en tres cañoneros.

Ante las explicaciones pedidas, los chinos se han disculpado diciendo que creyeron que el buque atacado por ellos era de nacionalidad japonesa.

La herida del capitán del buque es grave.

Apertura del Parlamento inglés

Se ha verificado la apertura del Parlamento inglés, asistiendo el rey y la reina acompañados, del príncipe y la princesa de Gales y otros miembros de la real familia.

El rey ha leído el discurso de apertura, en el cual ha dirigido frases de encomio á las colonias inglesas por su fidelidad á la metropoli y ha elogiado también al ejército en operaciones por su bravura, confiando en que gracias á ella la guerra acabará pronto.

Los obreros extranjeros

Las autoridades hamburguesas, han recomendado á los patronos, que para poner término á las huelgas, despidan á los obreros extranjeros y vuelvan á admitir á los del país.

A consecuencia de esta medida han sido despedidos una multitud de obreros extranjeros.

El canceller alemán á Roma

«La Gazzeta di Venezia» anuncia que el...

—¡Una sobrina de sir Gilberto Briggs!— exclamó Dacres.—¡pero Minnie, la Minnie mía es sobrina de sir Gilberto Briggs!

—¡Pardiez! Lo sé, tú me los has dicho. Por eso preguntábame yo durante tu relato si la suerte nos habría jugado una mala pasada.

—Es que el caso no tiene nada de chistoso. ¡Ah! ¡si así fuera!

—Pero aún cuando fuera así, gíra yo á casarme con tu Minnie solo por tener la satisfacción de ser rival tuyo? Por otra parte, eso no puede ser. Sir Gilberto Briggs tiene una legión de sobrinas... es más viejo que Matusalen, y esa sobrina que querían proporcionarme debe ser un espantajo de imposible colocación, con una nariz enoame... ojos ribeteados... y llena de arrugas... ¡Ah! ¡cuando pienso que mi madre quería darme por esposa una vieja!

—Pero, sin embargo!

—¡Bah! ¿Te has vuelto loco para tener celos de mí?

—Es cierto, he hecho mal. Perdóname... Si, estoy loco, y llegaré hasta el delirio, hasta la rabia... ¡Mátame, si quieres, pero no permitas que me encierren! ¡Ah! ¡si ¡supieras!

—Es verdad; me debes una historia.

Extremeciósese Dacres de pies á cabeza y no contestó:

—Vamos, ¿qué te pasa?—repuso efectivamente Hawbury.—A decir verdad, creo que los dos estamos trastornados. Habla, te lo ruego.

canciller alemán conde de Bülow marchará en breve a Roma a arreglar asuntos secretos, internacionales.

Con este motivo conferenciará con todos los ministros italianos.

**Del Transvaal**

El *Daily Mail*, de Londres, publica un telegrama de su corresponsal en Joanesburg, en el cual dice que según informes privados, la reina de Swaziland provee a los boers de municiones y de provisiones.

También publica otro despacho en el cual dice que el general Dewet, gracias a un movimiento estratégico, se ha puesto fuera del alcance de las columnas inglesas.

**La coronación del Rey Eduardo**

Han dado principio en la abadía de Westminster los preparativos para la coronación del Rey Eduardo, ceremonia que se verifica allí desde los tiempos de los Reyes normandos.

Con este motivo hace el *Daily Chronicle* una interesante reseña histórica de los lugares en que fueron coronados los soberanos ingleses.

El primer Rey de Inglaterra coronado fué Alfredo el Grande, primero en Roma, cuando contaba cinco años de edad, y después en Winchester, al ocupar el Trono por muerte de su hermano.

También fué coronado en Winchester Ricardo Corazón de León, después de regresar de su cautiverio de Alemania.

Los Monarcas que ocuparon el solio británico, a partir de Alfredo el Grande hasta Haroldo II, fueron coronados en Kingston-upon-Thames, excepto Eduardo el Pacífico, que lo fué en Bath.

Los Reyes Canuto y Hardeknut se coronaron en Londres; Haroldo I en Oxford y Eduardo el Confesor en Winchester.

El primer Monarca inglés que recibió la Corona en Westminster fué Haroldo II, y desde entonces continúa verificándose dicha ceremonia, sin interrupción, en la histórica abadía.

En los tiempos de los Reyes normandos era frecuente que un mismo Monarca se hiciera coronar varias veces, con objeto de confirmar su derecho a recibir homenaje de los Pares de Inglaterra. Hubo algún Soberano, como Guillermo el Conquistador, que repitió la ceremonia todos los años en Pascua de Resurrección, en Pascua de Pentecostés y en Navidad, alternando en Winchester, Westminster y Gloucester.

**Una carta**

Los padres del niño de once años de edad Pablo Artozqui, actualmente preso en compañía de otros dos niños desde el día 3 del mes corriente a consecuencia del suceso ocurrido en el portal Nuevo de esta ciudad, nos escribe una sentida carta de agradecimiento por la petición de libertad que hicimos al excelentísimo señor general Santiago, en la sección de *Dos Cuartillas* el miércoles próximo pasado.

Nuestra súplica al distinguido general, volvemos a formularla nuevamente.

Los padres del infeliz niño, Bartolomé Artozqui y Lina Gainza están esperando con ansia febril su devolución, y esperamos que la autoridad militar comprendiendo las justas peticiones de los padres, decretará enseguida la libertad de los detenidos.

Es un caso de justicia y de humanidad.

**El cazador de víboras**

A falta de otros asuntos de mayor fuste se ocuparon algunos periódicos de relatar las hazañas y habilidad de Manuel Vergue, conocido por el llamativo pseudónimo de *Cazador de serpientes*. Este individuo, haciendo el oficio de cigüeña, se dedica a limpiar la comarca en que reside de víboras y otras culebras venenosas. El hombre sale de caza provisto de un florete y una jaula de tela metálica bastante tupida; en cuanto aparece una víbora la pincha con el florete, la arroja a terreno despejado de matas, allí la coje por el cuello y la introduce en la jaula.

Una vez en casa la saca de su encierro pinchando en la parte inferior del cuerpo, la agarra por el cuello, y, zás!, la corta la cabeza, que introduce en un frasco de alcohol y se presenta en el Ayuntamiento a cobrar sus derechos, que varían de 25 a 50 céntimos de franco, según categoría del animalito venenoso.

Juan Serpientes ha sido mordido más de 20 veces por las víboras y el procedimiento que emplea para curarse es bien sencillo: se cicatriza la herida por el sublimado corrosivo, se bebe unos tragos de aguardiente y se marcha de paseo, a sudar la calentura que le produjo el veneno. Sin embargo, este procedimiento no le ha valido últimamente, pues, mordido en el pulgar de la mano derecha la inflamación ha sido tan grande que se halla en el hospital.

Sin tanto aparato hay muchos en España que cazan y destruyen las víboras.

**A través de la frontera**

DESPEDAZADO POR LOS LEONES.

A la tripulación del cañonero portugués que vigila las costas del Limpopo (frontera del Transvaal) le ha ocurrido anteayer una extraña aventura.

El cañonero estaba anclado en la orilla, y a media noche un grupo de leones saltó sobre el puente de la embarcación, despedazando al soldado que hacía centinela.

Acudieron los oficiales, descargando sus revólvers sobre las fieras, logrando matar a dos y poner en fuga a las demás.

El centinela murió a los pocos minutos.

LA VIRUELA EN LA INDIA.

Entre los indios de la Arizona (Estados Unidos) se ha desarrollado la viruela. Y como según las creencias fanáticas de aquellas tribus, quien les ha acarreado la epidemia ha sido un médico, se han dado a buscar al culpable, encontrando a un pobre curandero que salía de una choza.

Los indios consiguieron amarrarle, y lue-

go de haberle pedazos, enterraron éstos al pié de un árbol, que tiene la virtud—según ellos—de cortar los maleficios.

**¿CUANDO SE ARREGLA?**

Hace unos días llamábamos la atención del señor presidente de la Audiencia, acerca del deplorable estado en que se encuentra el piso de las galerías, y vemos con pena que hasta la fecha nada se ha hecho ni hay asomos de que se haga.

Ayer mañana fuimos testigos de la caída de un anciano, a causa de haber tropezado en una de las infinitas baldosas que existen levantadas, y, aunque el accidente, por fortuna, no tuvo consecuencias graves, lo puede tener otro, el día menos pensado.

Es una vergüenza grande que siendo un edificio de reciente construcción, se halle su interior en estado tan ruinoso.

Por lo menos, de no llevarse a efecto cuanto antes su arreglo, vale más que se quiten del suelo las baldosas levantadas, pues no tiene maldita la gracia que el que tenga que acudir a la Casa, vaya saltando obstáculos.

Si el arreglo tiene que hacerse, que sea enseguida.

**Notas teatrales**

Ante regular concurrencia se puso anoche en escena en nuestro teatro Principal «El Salto del pasiego» obra que siempre gusta por su hermosa música.

Se conoce que la temperatura en el escenario no era muy agradable a juzgar por la interpretación que en ciertas ocasiones obtuvo la obra, pues los coros anduvieron de cabeza la mayor parte de la noche.

Josefina Chaffes, cantó bien, pero podía haber sacado más partido de su importante papel. A las artistas que valen hay que exigirles más y no se les puede dejar pasar ciertas cosas. Muy bien el bajo y barítono. Así se trabaja. La orquesta bien y el apuntador demasiado vivo al transmitir el libreto. Como que desde la última fila de butacas se le oía mejor que a los artistas.

Esta noche la aplaudida zarzuela «D. Lucas del Cigarral» obra que ha alcanzado señalados triunfos en cuantos teatros se ha representado.

El público se queja y con razón, de que los entreactos sean tan largos. Esto viene en perjuicio de la hora de salida, la que en este tiempo no debía de exceder de las once y media de la noche.

Conviene que la empresa fije su atención en la advertencia toda vez que redundan en su beneficio.—A.

**VACANTES**

La *Gaceta* publica varios avisos anunciando a oposición la vacante de profesor de solfeo, violín e instrumentos de arco del Colegio de Sordos-mudos y Ciegos de Madrid, dotada con el sueldo anual de 1750 pesetas; tres plazas de auxiliares para la enseñanza de sordos-mudos; una para la de ciegos y dos para la de sordos-mudos, dotadas con el sueldo anual de mil pesetas.

El término para presentar instancias es el de treinta días.

**NUESTRAS CARTAS**

*De Logroño*

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Estimado amigo: De los boletines de estadística demográfica que mensualmente publica el Ayuntamiento de esta ciudad, se deducen los siguientes resultados con referencia a los doce meses del año que acaba de espirar:

Nacimientos legítimos: Varones 354; hembras 284. Total 638.

Nacimientos ilegítimos: Varones 32; hembras 30. Total 62.

Con arreglo al censo de población verificado en 31 de Diciembre de 1897, la de Logroño tiene 19.472 habitantes, resultando en consecuencia de 35'88 por 1000, el coeficiente de natalidad anual.

Los 62 nacidos ilegítimos sobre el total de los nacimientos, representan el 8'8 por 100 ó el 9'72 en relación con los legítimos, esto es, de cada 100 nacidos 8'8 son ilegítimos, ó por cada 100 legítimos 9'72 fueron ilegítimos, cifras que dicen poco en favor de la moralidad y buenas costumbres.

El mes que hubo más nacimientos fué el de menos días, Febrero, con 81; los de Julio y Diciembre, los de mínima, con 46 cada uno.

Defunciones: Varones 327; hembras 281. Total 608.

Este resultado ofrece un coeficiente medio de mortalidad anual de 31'17 por mil habitantes, y habla muy alto en favor de las medidas higiénicas adoptadas con tanta inteligencia como perseverancia por el Ayuntamiento de esta capital; recordamos que hace pocos años el coeficiente de mortalidad pasó del 50 por 1000, y debe atribuirse tan notable disminución, en buena parte a las aludidas medidas de higiene y salubridad, aislamientos, desinfecciones, lavados de alcantarillas continuos, empleo diario de la estufa de vapor a presión, etc., etc.

No por eso deja de resultar un coeficiente muy excesivo, pues no debe olvidarse que en las poblaciones del mundo reputadas como más sanas, auel no alcanzan a más de 15 a 18 por 1000 y año, como acontece a varias de Inglaterra, si bien con respecto a la mayoría de España puede considerarse a Logroño como de las primeras, en salubridad.

Merece consignarse en esta triste estadística que el número de defunciones correspondiente a niños, desde cero a cinco años de edad, fué de 212 ó próximamente la tercera parte del total 608, cifra aterradora para las madres y que se presta a amargas reflexiones.

Del número total de defunciones, 145 correspondieron al hospital provincial civico-militar y 10 al manicomio provincial.

La diferencia entre los coeficientes 35'88 y 31'17 de natalidad y mortalidad respectivamente es de 4'71 y determina como comprobación de su exactitud un aumento de 4'71 por 1000 que sobre la población del censo 19.472 representa 92 almas; y en efecto.

	Varones	Hembras	Totales
Nacimientos	356	284	640
Defunciones	327	281	608

Diferencia en más 59 33 92

Por último en el año 1901 se han efectuado 172 matrimonios, correspondiendo a Febrero el mes de más, con 26, y a Marzo y Julio, los de menos con nueve cada uno.

Suyo atento.

El corresponsal.

15 de Enero de 1902.

*De Irurzun*

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: El mercado celebrado hoy, ha estado algún tanto desanimado, si bien por la tarde podía darse por regular. Había muchas y buenas parejas de bueyes, por supuesto muy bien aderezadas y arregladas al pelo, cuya curiosidad está muy generalizada en esta tierra montañesa y es un sistema que no solo lo apruebo, si no que también lo aplaudo; porque el ganado presenta una vista especial; pero con todo eso se han hecho pocos tratos de tal clase de ganados.

De terneras y vacas se han vendido un buen número para Barcelona, Tarragona, Zaragoza y otros puntos, saliendo mañana de esta estación férrea en distintos vagones. El kilo de ternera se ha vendido sobre 1'75 pesetas y la vaca a 1'60.

Ganado de cerda para matanza, ó sea de la clase gorda, ha acudido muy poco, así que, su precio ha sido exagerado; tanto que algunos de los compradores me han dicho que no podía comprarse por el excesivo precio. Los de la clase de criar y de destete, también muy caros.

La plaza del grano ha estado desanimada y poco concurrida y en poco ó nada, han variado los precios del mercado anterior.

Como casi siempre hay algún descuido, hoy también lo ha habido, que a una mujer de Artea le han faltado 70 pesetas; no sabía si se le habían perdido, ó si alguno se ha apoderado del dinero contra la voluntad de su dueña; el caso es que no han aparecido.

Los trabajos de la luz continúan paulatinamente y acaso, emborrone alguna cuartilla respecto al asunto.

Con mucho gusto he leído en ese importante diario, en el número de hoy los ascensos de varios compañeros míos, del cuerpo de Telégrafos; a todos los cuales les doy desde las columnas de EL ECO DE NAVARRA, mi más entusiasta enhorabuena, sin olvidar me de don Sebastián Guineá, de Lodosa y don Francisco Martínez, de Alsasua que también les ha tocado el ascenso de oficial 5.º y aspirante 1.º respectivamente.

Suyo atento.

El corresponsal.

16 Enero 1902.

**GACETILLAS**

Hoy sábado a las once de la mañana se celebrarán en la iglesia parroquial de San Saturnino los funerales por el eterno descanso del alma de D. Antonio Borruel y Sampietro, que falleció el día 16 víctima de larga y penosa enfermedad.

R. I. P.

Un individuo del pueblo de Berriete, que vendió en Irurzun una vaca en 40 duros, tuvo la desgracia de perderlos.

Según manifestación del mismo, después de recibir la cuenta de manos del comprador, metió los dos billetes de 100 pesetas entre un pañuelo, y cuando hubo de necesitar éste lo sacó sin recordarse que tenía los billetes y no sabe dónde habrán caído. Se trata de un infeliz que necesita el dinero perdido para dar pan a sus hijos y haría una obra de caridad el que los encontró si los devolviera a su dueño.

El domingo próximo a las cuatro de la tarde tendrá lugar la función extraordinaria que los RR. PP. Carmelitas Descalzas celebran en beneficio de las misiones a los mismos confiadas en las costas de Malabar. Se expondrá S. D. M. con los ejercicios acostumbrados y el Rvmo. P. Vicario general eclesiástico de la diócesis de Quilón (Malabar), recomendado por el Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad y autorizado por el Excmo. Sr. Obispo de la diócesis, dará una conferencia sobre los cultos idolátricos, etnología, usos y costumbres de los indios.

El Gobernador civil de la provincia ha dirigido una circular a todos los alcaldes, encargándoles que el plazo para que los señores curas párrocos y jueces municipales, remitan a la Comisión mixta las relaciones a que se refiere el último párrafo del artículo 123 de la vigente ley de Reclutamiento, expira el día 31 del corriente mes.

La Lodosa los campos de secano se hallan en estado deplorable, y creyéndose que de no llover se perderá totalmente la cosecha de cereales.

La Excmo. Diputación ha acordado celebrar un concurso de ingentadores, para elegir varios a quienes, además de entregarles un premio en metálico, encargará de recorrer durante los dos próximos meses los pueblos de la zona vitícola dando lecciones prácticas de ingento de las clases de vid que se cultivan en esta provincia sobre cepas americanas.

Al efecto publicará en breve una circular sobre la materia y las bases a que ha de ajustarse dicho concurso.

Nuestra estimado amigo don Victoriano Vidal representante de varias casas de comercio ha tenido la bondad, que mucho agradecemos, de remitirnos dos muestras de los exquisitos licores *Quina Momo* y *Anisete Condal*, así como varios calendarios de pared y bolsillo.

En la villa de Lodosa ha fallecido la virtuosa señora doña Dolores de Zúñiga, persona que gozaba de generales simpatías en la comarca.

La Dirección general de la Deuda pública, en circular fecha 11 del mes corriente ha ordenado prorrogar hasta fin del mes actual, el plazo señalado en la regla primera de su circular de 20 de Octubre último para la presentación en las oficinas provinciales de Hacienda, de las carpetas

provisionales para su canje por los títulos definitivos de la Deuda perpetua al 4 por 100 interior.

El respetable Rector del colegio de Escuelas Pías de esta capital, R. P. Mariano Guñi se ha agravado en los últimos días en la enfermedad que padece, de tal manera que ayer al medio día le fué administrado el Sacramento de la Extrema-Únion, y anoche continuaba en estado gravísimo.

Mucho celebraremos poder dar en los próximos números mejores noticias sobre dicho virtuoso paciente.

Por no reunir las condiciones de salubridad han sido rechazadas tres reses en el matadero de carnes.

Nos escriben de Falces:

«No ha habido alteración alguna en el mercado, esta temporada.

El tiempo sigue muy seco y frío, estando muy atrasados los sembrados.

Anteayer terminaron en este pueblo las misiones religiosas, que han estado a cargo de dos Padres Jesuitas, de la residencia de Logroño, los cuales han quedado muy satisfechos del fruto obtenido de su misión evangélica.

El tiempo semi-primaveral que venimos disfrutando, favorece los trabajos en las obras que se están construyendo en esta capital y sus alrededores.

Las obras de la fachada de la parroquia de San Lorenzo están muy adelantadas, y en las de la nueva cárcel están ya echados los cimientos.

En el prado de Barañain se van formando grandes montones de piedra, trasportada por el cable aéreo, para la construcción del magnífico hospital proyectado.

Según nos comunica nuestro estimado corresponsal en Lodosa, la enfermedad conocida con el nombre de *gripe* ha tomado caracteres de que revisten extraordinaria gravedad, hasta tal punto, que puede afirmarse que no hay familia que no cuente con dos ó tres enfermos.

Entre estos se encuentra el ex gobernador señor Baztán. Muchos casos dejevieron en pulmonías, razón por la que el vecindario se halla justamente alarmado.

Con satisfacción hemos sabido que ha sido dejada sin efecto la Real orden por la cual se dispuso el traslado a Bilbao del digno oficial de la Administración especial de Hacienda de esta provincia, nuestro estimado amigo D. Juan Andrés Merino.

Celebramos mucho que continúe entre nosotros el Sr. Merino, que tantas simpatías tiene en esta población por sus excelentes cualidades personales, a los que junta el perfecto cumplimiento de los deberes de su empleo.

Por el gobierno civil se expidieron ayer dos licencias de caza y tres de uso de armas.

Llamamos la atención de los acomodadores del teatro Principal, el barullo que se promueve en las localidades de luneta a causa de tomar asiento en dicho sitio, más gente que la necesaria.

El que paga su asiento tiene derecho a estar con comodidad en él y no sufrir las impertinencias del *tifus*, ó sea, de los que nada satisfacen por ver el espectáculo.

Hay que poner coto al abuso.

En el mercado se vendió ayer el pescado de mar a los precios siguientes: Congrio a 2,50 y 3 pesetas kilo, merluza a 2 y 2,50 idem, besugo a 1,20 y 1,25 idem, angulas a 4 y 5 idem, chirilas a 2,50 idem, tollas a 1 idem, sardinas a 1,40 idem y anchovas a 1.

Mañana domingo se celebrará en la iglesia parroquial de San Nicolás la acostumbrada función dedicada al dulcísimo nombre de Jesús, con tercia y misa rezada a las diez. Terminada ésta tendrá lugar la mayor en la que predicará el cura párroco de Ansoain, D. Martín Guñián.

El gobernador ha remitido al alcalde de Estella tres vials de linfa vacuna para las necesidades del servicio.

Se encuentra enfermo del dengue el oficial segundo de este gobierno civil D. Cándido Santos.

Desearnos su pronto restablecimiento.

Ha sido puesto a disposición del gobernador civil para los efectos consiguientes, un sujeto llamado Tomás Orayen Ariztu, de 24 años, soltero, natural de Olave, por abandonado y sin domicilio fijo en esta ciudad.

A las nueve y media de la mañana contraerán matrimonial enlace en la iglesia de San Saturnino, D. Isaac Martín y Goñi, hijo de nuestro respetable amigo el celoso administrador del hospital civil don Vicente, con doña María Asunción Juez y Dombres.

Desearnos a los contrayentes muchas felicidades en su nuevo estado.

Según participa la inspección sanitaria de la provincia al señor gobernador civil, los pocos partes que se han recibido en la misma sobre la aparición de las epizootías en determinadas comarcas, no acusan novedad, pero la voz pública asegura que existe la fiebre aftosa en el Baztán y en el valle de Izarbe.

La guardia municipal denunció ayer a 18 sujetos por faltas cometidas al bando de buen gobierno.

También fueron conducidos al Depósito municipal dos sujetos: uno por apurar unas copas en un café de la plaza de la Constitución, negándose luego al pago, y otro por recaer sospechas de ser el autor de la sustracción de 200 pesetas y una peregrina al cochero de la condesa de la Vega del Pozo. Al sujeto en cuestión le fueron encontradas 57 pesetas.

Para inscribirlos en el alistamiento actual se servirán presentarse en el

Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital Angel Oca Astrain, José Rodrigo Urbicain, Servando Beunza, Vicente Sola Iatasa, José Escolar Perez, Teo Loro Copaz, Eugenio Lopez, Eugenio Iriarte Erra, Mariano Martínez Gonzalez, Nicolás Iraizoz Arreche, Biliano Tiotat Cadozos, Andrés Chapar Irurouqui, Angel Rincón Luis, Antonio Zuza Arburu, Ignacio Amézqueta Tejadador, Valentín Arre Irure, José Pérez Cabrer Alcazar, Julio Zabaleta Villanueva, Juan Pellejero Anoz, Manuel Pascual e Igarabide, Pascasio Aranguren Goñi y Silvestre Equisoain Santesteban.

Mañana domingo a las diez y en la casa número 33 de la calle de Tecendarias celebrará sesión la Sociedad de Obreros-canteros de esta ciudad, al objeto de hacer la renovación de la mitad de la junta directiva.

R. I. P.

Con profundo sentimiento participamos a nuestros lectores que el respetable y virtuoso rector de las Escuelas Pías, R. P. Mariano Guñi, de cuya agravación damos noticia en otro suelto de esta sección, falleció anoche a las doce y media.

Su muerte ha sido preciosa, como es la de los justos, pues el P. Mariano edificó a la Comunidad de Escolapios con su resignación y fervor hasta el último momento.

Damos el más sentido pésame a dicha comunidad y rogamos a nuestros lectores encomienden a Dios el alma del finado, cuya muerte será sentida por cuantos le conocían.

Dios tenga su alma en la bienaventuranza.

VEÁSE EN CUARTA PLANA

**Boletín religioso**

**Estafeta local**

**Sección amena**

**La cocina práctica**

**SERVICIO RÁPIDO**

**El Eco de Navarra**

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 17 (18 horas.)

**Descarrilamiento**

En telefonema puesto a las dos y 45 minutos de esta tarde nos dice el corresponsal de esta Agencia en Barcelona que en Selgua ha descarrilado un tren de mercancías, resultando herido levemente el conductor de dicho tren y el fogonero.

**El Orfeón Pamplonés**

En el mismo telefonema que acabo de transmitir, se nos da noticia del recibimiento que el Orfeón Pamplonés ha tenido en Barcelona, noticia que creo será muy del agrado de los pamploneses, por la grande y justa estima en que tienen ustedes a su laureada sociedad coral.

Esta ha llegado a Barcelona con dos horas de retraso, pues, al llegar el tren que la conducía, al punto en que ha ocurrido el descarrilamiento de uno de mercancías, de que he hablado al principio, todos los viajeros de aquel han tenido que trasbordar a otro.

En la estación de Barcelona esperaba el Orfeón pamplonés la comisión que ha entendido en todo lo relativo al viaje, alojamiento y organización de los conciertos que aquella sociedad va a dar en el teatro Novedades y en el Salon de Bellas Artes.

Con esa comisión estaba también la colonia navarra de Barcelona y, además, han acudido a recibir a los orfeonistas pamploneses el Orfeón Catalán y representaciones de varias sociedades corales catalanas, aquéllas y estas con sus respectivos estandartes. En la estación había además una música.

Al llegar el tren que conducía al Orfeón Pamplonés, todos los que le esperaban, han prorumpido en vivas a dicha sociedad, a Navarra y a Pamplona; contestando los expedicionarios con vivas a Cataluña, a Barcelona, al Orfeón Catalán y a los Coros Clavé.

Cambiados los saludos, que han sido muy afectuosos, se ha organizado el desfile de los recién llegados y los que los esperaban, formando éstos cortejo digno de aquellos.

Y al momento la comitiva ha emprendido la marcha, amenizada por la música, y figurando el estandarte del Orfeón Pamplonés en medio de los del Catalán y Coros Clavé.

Así han llegado hasta frente a la casa del Ayuntamiento, recibiendo los expedicionarios navarros continuas muestras de simpatía, y allí se ha disuelto la comitiva, repitiendo los vivas a Navarra, a Cataluña, etc. etc. en medio del mayor entusiasmo.

**Lo que hace un presidente**

En Barcelona ha continuado hoy la vista ante la Audiencia, del proceso por el asesinato del señor García Victori, que fué secretario del señor Más Ferrer.

En ese acto se han repetido los incidentes ocurridos en el de ayer, gracias a la conducta que observó el presidente de la Audiencia, cuyo proceder es calificado de despectivo.

Ese proceder ha dado motivo para que el Colegio de abogados de Barcelona celebrara una reunión, en la cual han acordado for-

mular una protesta contra los atropellos que dicen comete el citado presidente.

Este ha cominado a los periodistas que asisten al juicio oral, para dar noticia de él, con procesarios, si no relatan fielmente los hechos.

**Función en el Real**

Se ha fijado la fecha del 23 del corriente para la función extraordinaria que se va a verificar en el Teatro Real a beneficio de la Asociación de la Prensa.

En esa función serán puestas en escena las óperas *El barbero de Sevilla* y *Cavalleria Rusticana*; y todo hace esperar que la fiesta será brillante y de excelentes resultados para dicha Asociación.

**Reo en capilla**

Esta mañana ha sido puesto en capilla en Zaragoza el soldado Pablo Guillén, condenado a muerte por haber asesinado a su abuela y profanado brutalmente el cadáver.

Parece que no hay indicios para esperar que sea indultado dicho reo.

**«El País» en París**

El periódico *El País* confirma hoy el rumor, que corrió ayer, de que en breve comenzará a publicarse en París un número semanal de dicho diario, para insertar en él los artículos que *El País* no puede publicar, por las continuas denuncias que viene sufriendo.

**Decretos del día**

Hoy han despachado con la Reina los ministros de Obras e Instrucción pública. El Sr. Villanueva ha puesto a la real firma una combinación extensa de ingenieros que no afecta a esa provincia.

Y el conde de Romanones ha llevado a la firma varios decretos en que se conceden honores de jefe de Administración a otros tantos señores.

**Huelga menguante**

Comunican de Barcelona que han acudido al trabajo mayor número de descargadores de carbón que ayer, siendo ya pocos los que continúan en huelga.

Esta se considera ya terminada y se cree que está conjurado el conflicto social por hora.

**No hay peste**

Con referencia a informes particulares, se ha dicho que en un pueblo de la provincia de Alicante han ocurrido algunos casos de este bubónica.

Despachos recibidos en el ministerio de Gobernación quitan todo fundamento a sus rumores.

**Noticias diversas**

Ha llegado el ministro de la Gobernación inmediatamente ha conferenciado con el Sr. Sagasta.

—El general Borbon ha cumplimentado hoy a la real familia.

—Han regresado de Elche a Alicante el Sr. Gasset y los que le acompañan en su viaje.

—De Cartagena telegrafían que en La Unión se ha verificado un mitin de representantes de sociedades mineras, para adoptar acuerdos en orden a la mejora de sus intereses.

**Gajes del oficio**

Telegrafían de Génova que una domadora de fieras, estando realizando ejercicios dentro de una jaula con una pantera, fué arribada por esta y resultó con heridas en cara y el cuello.

**Bolsa de Madrid**

**COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA**  
Día 16 Día 17

bona perpetua 4 por 100 int.	72'85	72'75
idem id. id. fin de mes.	72'95	72'85
id. id. 4 por 100 ext.	79'85	79'80
idem amortizable al 4 por 100.	00'00	81'90
obligaciones de Aduanas	000'00	000'00
billetes de Cuba (1886)	87'00	86'90
id. nuevas	00'00	72'40
id. amortizable al 5 por 100.	94'85	94'90
obligaciones de Filipinas	93'00	00'00
id. del Banco de España.	470'00	470'00
id. de la Tabacalera	395'50	395'50
id. con Paris	34'50	34'35
id. id. Londres.	33'81	33'75

Buenos Aires, día 16.—Oro, 234,10.

**SEGUNDA CONFERENCIA**

Madrid 17 (23 horas).

**Lo que se dice**

Se acentúan los rumores de que los carteras hacen preparativos para promover alguna intenciona al llegar el rey a la mayor edad.

Informes oficiales dicen que el Gobierno a enterado de lo que sucede, y prevenido a sofocar rápidamente cualquier algazara.

Se añade que con el mismo objeto ha comunicado instrucciones a las autoridades provinciales.

**Una equivocacion**

Esta tarde ha corrido el rumor de que el Sr. Weyler ha estado en Palacio confabulando con la Reina.

Como hoy no correspondía a dicho ministro despachar con S. M. los políticos afilados a ver en todo algo de trascendencia política han comenzado los cálculos y esturios sobre la significación que pudie-

ra tener esa inesperada entrevista del ministro de la Guerra con la Reina.

Pero todos los cálculos han caído por tierra al saberse positivamente que el general Weyler no ha estado en Palacio y que la creencia contraria se debía a haber confundido alguien al citado general con el general B. rbon, que, como ya sabe usted, ha visitado hoy a la real familia.

**El Banco y el Gobierno**

Esta tarde se ha reunido el Consejo administrativo del Banco de España para tratar del proyecto sobre reducción de la circulación fiduciaria.

La comisión de dicho Consejo, que entiende en este asunto, ha dado cuenta de las conferencias que ha tenido con el ministro de Hacienda, y ha recibido nuevas instrucciones para la entrevista que mañana ha de tener con el Sr. Urzaiz.

**Matrimonios militares**

El Consejo Supremo de Guerra y Marina ha emitido informe favorable sobre el proyecto relativo a los matrimonios de militares.

El general Weyler se propone presentar a las Cortes, a la vez que ese proyecto otro complementario, en el cual se determinarán las penas en que incurrirán los que infrinjan las disposiciones consignadas en aquel.

**Ministro de viaje**

El conde de Romanones ha salido esta noche para Valencia, con objeto de asistir a la fiesta centenaria de la universidad.

Le acompañan, como anunció ayer, el senador Sr. Jimeno, el subsecretario Sr. Requejo y varios periodistas de Madrid.

El citado ministro lleva el propósito de salir de Valencia el domingo para llegar a Madrid el lunes.

**Fiesta académica**

El lunes se verificará en la Academia de Jurisprudencia el solemne acto de la inauguración del curso.

El presidente, señor Villaverde, pronunciará un discurso cuyo lema es: «Concepto jurídico de las huelgas.»

**Guasa periodística**

El *Heraldo* publica una supuesta *interview* con el señor Moret, que resulta muy curiosa. En ella se atribuyen al presidente del Congreso varias declaraciones, siendo las principales las siguientes:

Los organismos legales están desacreditados; el partido liberal se halla destrozado, y yo, fracasado y vencido en la política, contemplo desde el alto sitial del Congreso la agonía del partido a que pertenezco.

El conflicto entre el Gobierno y el Vaticano se debe al funestísimo decreto del señor González sobre las Congregaciones religiosas, además de quedar incumplida, ha motivado las protestas del Vaticano y la continuación del señor Pidal en Roma.

Una crisis nada resolvería ahora, porque forzosamente habrá de ocurrir otra en Mayo próximo.

Ha sido muy comentada la forma en que el *Heraldo* ha expuesto las ideas que atribuye al presidente del Congreso.

**Festejos en proyecto**

Mañana se reunirá la junta magna, encargada de formar el programa de los festejos que han de realizarse con motivo de la llegada de Alfonso XIII a la mayor edad; y en esa reunión quedarán acordadas las líneas generales de dicho programa.

Es probable que se desista de celebrar la exposición de ganados, en vista del desarrollo que va adquiriendo la glosopeda. Sin embargo, se presentarán magníficos ejemplares de ganado caballar.

**Las cigarrereras**

Hoy se ha presentado en la Presidencia del Consejo de ministros una numerosa comisión de cigarrereras, para enterarse de la resolución que ha recaído sobre la instancia en que pidieron la admisión de las que fueron despedidas de la fábrica.

El subsecretario les ha manifestado que el consejo de la Tabacalera ha determinado admitir en la fábrica a las cigarrereras que fueron despedidas por exceso de personal, pero no a las que fueron por otras causas.

La comisión ha salido satisfecha de ese resultado.

**La Corte**

La Reina, los príncipes de Asturias y la infanta María Teresa han visitado esta tarde la exposición de muñecas establecida por la Redacción de la revista *Blanco y Negro*.

**Un ciclón**

Comunican de Palma de Mallorca que un ciclón abrasador, acompañado de lluvia de fuego, procedente del desierto de Sahara ha destruido por completo una casa perteneciente a una compañía inglesa y los almacenes contiguos a ella.

Se calcula que el importe de los daños causados por el ciclón asciende a medio millón de francos.

No han ocurrido desgracias personales.

**Silvela y los suyos**

De Málaga telegrafían que han salido de aquella ciudad para Algeciras y Gibraltar los señores Silvela, Dato y Liniers, acudiendo a despedirlos gran número de amigos políticos.

**Obsequios a Romanones**

Los liberales de Valencia preparan un espléndido recibimiento al ministro de Instrucción pública, que llegará mañana a aquella ciudad.

El gobernador civil le obsequiará con una comida, el claustro de la universidad con un banquete y sus amigos políticos le darán otro.

La Academia Escolar y el Ateneo le han invitado a presidir sus veladas.

**Festejos franceses**

De París comunican que están ultimados los preparativos de los festejos para solemnizar el centenario del famoso novelista Victor Hugo.

Entre otras cosas y aparte de las fiestas que celebrará el Ayuntamiento, los admiradores del poeta francés han dispuesto una en el Panteón y en el teatro de la Comedia francesa una función de gala.

**Noticias varias**

Es probable que el Sr. Villanueva vaya a Sevilla a inaugurar las obras de defensa en el Guadalquivir.

—El señor Maura ha salido para Valladolid, con el objeto que ya saben ustedes.

—El señor Canalejas dará mañana una conferencia en La Unión Escolar.

**Ultima hora**

**La duquesa de Alba**

Madrid 17 (23 h. 30 m.)

Telegrafían de París que un coche en que iba la duquesa de Alba, ha chocado con un tilburi y a consecuencia de este accidente la duquesa recibió una ligera herida en la cara.

**Ingleses y boers**

Madrid 17 (1 h. 15 m.)

En Londres se ha recibido un despacho de Mafeking, que da noticia de un combate en que, según todos los indicios, los boers han conseguido una victoria sobre los ingleses.

Los boers atacaron un campamento inglés, trabándose un combate reñidísimo, el cual se prolongó dando tiempo para que acudieran las guarniciones inglesas de dos poblaciones.

Los boers se apoderaron de un millar de cabezas de ganado.

**Terrible explosión**

Madrid 18 (2 h. 15 m.)

Telegrafían de Barcelona que en Puente Vilumara ha explotado la caldera de la fábrica del señor Jover.

A consecuencia de la explosión el edificio se derrumbó, sepultando a muchos obreros. El director de la fábrica señor Callaner, fué a parar a la plaza del pueblo.

MENCHETA

**Vides americanas**

Se ofrecen cuantas estacas y barbados se deseen de la clase que mejores resultados ha rendido, titulada *Rupestris del Lot* ó planta *Fenómeno* que resiste la sequía y hasta el 45 por 100 en terrenos calcáreos. Puede visitarse el vivero, en jurisdicción de Milagro. Para precio y condiciones dirigirse a don Eustaquio Lorente, en Milagro. 16-7 (a)

**Clínica médico-ortopédica**

DE MADRID

Fuencarral 19 y 21. Dirigida por médicos especialistas.  
Para la curación de las hernias (quebraduras) desviaciones de la columna vertebral y matriz, deformidades del pecho, espalda, piernas ó pies.

Curación por los modernos aparatos especiales (último adelanto) que con tan buen éxito se aplican en dicha clínica.

Distintos los aparatos herniarios de todos los conocidos hasta la fecha, garantizan por construirse expresamente para cada individuo y por sus especiales mecanismos, la contención absoluta de las hernias por antiguas y voluminosas que sean y su curación completa en la mayoría de los casos.

Curación radical por la operación quirúrgica. Consulta al médico Director. 16-12 (a)

**La Equitativa**

Sociedad mútua de seguros

sobre la vida

Seguros vida entera, pagos limitados y dotales con valores garantizados y préstamos a 5 por 100 anual, con garantía de la misma póliza. Seguros con devolución de primas total ó parcial, y con inversión de dinero a 5 por 100 anual garantizado por 20 años, contados desde la terminación de la póliza, así como otras formas de seguros económicas y atractivas.

Agente-Inspector en Vizcaya, Guipuzcoa, Alava, Navarra y Logroño, don Ramiro de Orbeago, Bilbao.

Dirigirse en Pamplona al Procurador don Vicente Carvajal, Curia 4. 50-1 a

**A los labradores**

Se ha recibido una partida de la renombrada simiente de patata de Vitoria. Para más informes dirigirse a don Inocente Perez, calle de San Antón, 54, 1.º y extramuros en la huerta llamada de García. 8-4

**Nodriz**

Hay una casada de dos meses de leche que desea criar en su casa. Calle Estafeta núms. 9 y 11, piso 2.º. informarán. 3-1

**Pérdida**

de una perra de raza fox-terrier pequeña, rabo cortado, cuerpo todo blanco y cabeza negra. La persona que la hubiese recogido puede entregársela en el cuartel del Regimiento de la Constitución y se le gratificará. 1-1 p

**Nodriz**

Hay una casada con leche fresca que desea criar en su casa en el pueblo de Jaunsaras. Para informes, San Nicolás 12, piso 2.º 8-1 p

**Arriendo de horno**

Se arrienda el horno, la tienda y primer piso de la calle de la Mañeta núm. 14 vis. Para sus condiciones dirigirse a la misma casa piso 3.º 8-1 p

**Sociedad Anónima**

ELECTRA DE PAMPLONA

Para dar cumplimiento al artículo 36 de los estatutos de esta sociedad, el Consejo de Administración de la misma ha acordado convocar a Junta general ordinaria para el día 30 del corriente mes de Enero a las once, en su domicilio social.  
Pamplona 17 de Enero de 1902.—El Presidente, Esteban Alberdi. 5-1 (a)

**Venta de fincas**

EN VISCARRET (VALLE DE ERRO)

El día 31 del corriente, a las once de la mañana en la villa de Aoiz, y ante el Notario de la misma don Vicente Sancho Zapater, se venderán en pública subasta por el tipo en alza de 3.281 pesetas, una casa y nueve fincas rústicas sitas en dicho lugar de Viscarret y su jurisdicción, propia de don Pedro José Ripa Servey. El título de propiedad inscrito en el Registro y el pliego de condiciones para la subasta se hallan de manifiesto, para quien quiera examinarlos, en la oficina de dicha notaría.  
Aoiz 16 de Enero de 1902.—Vicente S. Zapater. 18 19 26 3-1

**Sociedad anónima**

«CONDUCION DE AGUAS DE ARTETA»  
En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 23 de los Estatutos de esta Sociedad, el Consejo de Administración de la misma ha acordado convocar a Junta general ordinaria de señores accionistas para el día 29 del corriente mes, a las tres de la tarde, en el domicilio social, calle de las Navas de Tolosa núm. 3, bajo.  
Con este motivo recuerda el Consejo a los señores accionistas que para asistir a la Junta, es preciso depositar en la Caja de la Administración de la Sociedad ó en cualquiera de los Establecimientos de crédito de esta capital, las acciones que den derecho a ello, con seis días de antelación al en que ha de celebrarse la Junta pudiendo no obstante, hacerse el depósito en cualquiera de los días que median entre la fecha de este anuncio y la de la reunión de aquella, por los accionistas que posean acciones, cuya numeración sea la misma que presentaron en la última Junta.  
Pamplona 17 de Enero de 1902.—El Presidente del Consejo de Administración, Mauro Ibañez. 18, 26 y 29 3-1

**Gran Tejería Mecánica**

PAMPLONA

De conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de esta Sociedad se convoca a Junta general ordinaria para el día 25 del corriente mes. La reunión tendrá lugar a las cuatro de la tarde en las oficinas de la Sociedad, calle de San Francisco núm. 8 planta baja.

**Quintas**

El que suscribe, agente en quintas en esta provincia hace 14 años, que siempre ha cumplido fielmente sus compromisos, ofrece sustitutos a los quintos del replazo de 1902 a precios más ventajosos que cualquiera otra Agencia y con tantas garantías.

También juega la suerte a todo exento con los quintos que lo deseen antes del sorteo.  
Para contratos y condiciones dirigirse a don Pedro Echaparé, calle de la Curia número 5, segundo piso, Pamplona. 8-1 (a)

**Venta de árboles**

Se sacan a la venta 14.000 árboles de pino en los montes siguientes: Zaldaiz-Aguinaga, y Viyoeta. Estos árboles pueden sacarse por el río de Urroz de Aoiz al río Ebro.  
Para informes y demás a casa de don Domingo Engui, Rochapea, Pamplona. 12-7 p

**Venta de estacas**

Se venden muy buenas estacas de vid americana a precios muy económicos. Para sus condiciones dirigirse a don Pablo de Ulzurrun, vecino de Mendigorria. 8-1 p

**E. Martinez y Compañía**

FABRICA DE ESPEJOS EN VITORIA  
Estación 26, Sucursal en Pamplona Bajada de San Agustín, número 2.

Gran surtido en espejos fantasía y de todas clases, marcos de todos estilos para toda clase de cuadros, oleografías en asuntos religiosos, flores, marinas, paisajes, etc.

Carton preparado para pintar al óleo. Se alquilan modelos para dicho objeto a precios económicos.

Restauración de marcos y lunas de todas clases.  
Precios sin competencia.  
2, Bajada de San Agustín, 2, Pamplona. 26-4 p

**Artajona**

Hace falta un zapatero que sepa su obligación; informará Francisco Geembe, en dicha villa. 2-1

**Minas**

El que suscribe tiene encargo de enagenar cinco minas de mineral de hierro y otros metales sitas en jurisdicción de Huici y Lecumberri (valle de Larran) Para tratar del precio y condiciones entenderse con el procurador don Luis Abadía, Chapitela, 14, 4.º 5-3

**En Logroño**

Se traspasa en buenas condiciones la antigua y acreditada fonda de Europa, por retirarse del negocio. Sitio el mejor de la población. Dirigirse a la actual propietaria señora viuda de Paul. 16-8

**Venta de bueyes**

El que desee comprar buenos bueyes para el trabajo puede dirigirse a don Rufino Itoiz, vecino del pueblo de Ecay (valle de Longuida).  
También hay para su venta patatas tempranillas traídas de la Granja Modelo. 5-1 p

**Canarios**

Se venden de raza Holandesa en la calle de la Estafeta núm. 8, tienda. 3 1 p

**Extravío de perra**

El día 11 del corriente desapareció del pueblo de Villafranca una perra con su cachorrillo; edad ocho y medio, pelo entre pardo y negro, orejas cortadas y peludas por dentro.

Quien sepa su paradero se servirá avisar en dicho pueblo a Florencio Ventura Peralta, quien gratificará. 3-2

**Barbero**

Se necesita uno que sepa su obligación. Estafeta, núm. 20. 3-2

**Venta de casa**

Se vende la casa número 46 de la calle San Gregorio en esta ciudad, el que desee hacer proposiciones en el Paseo de Valencia 8 tienda. 6-2 x

**Aviso**

La fábrica de paraguas y sombrillas de la calle de Pozoblanco se ha trasladado a la calle de Chapitela 14. 10-6

**Se arriendan**

los almacenes de los herederos del Sr. Lafourcade existente en Biurun-Campanas (Navarra) hay tínos para almacenar 800 pipas de vino, para tratar con su representante en Ricla (Aragón). 30-12

**Fábrica de abonos**

QUIMICOS, MINERALES Y ORGANICOS  
de Subiza, Aldas y Compañía  
PAMPLONA

Instalada esta fábrica con arreglo a los últimos adelantos, se halla en condiciones de fabricar los abonos más recomendables para todos los terrenos y cultivos, pudiendo cumplimentarse los pedidos que se le confíen por importantes que éstos sean.

Para informes y pedidos dirigirse a D. Fermín Subiza, San Antón, 12. 30-43

**Las tres BBB**

GRAN BAZAR DE CALZADO  
Mayor, 2 y 4—Pamplona.

El dueño de este establecimiento tiene el honor de participar a su numerosa clientela y a tado el público en general, que si quiere comprar calzado bueno y barato, no deje de visitar este bazar, pues esta casa desde hoy comensará a liquidar seis mil pares.

No equivocarse, en las tres BBB, frente a San Cernin. 40-6

**Arriendo de casa y tierras**

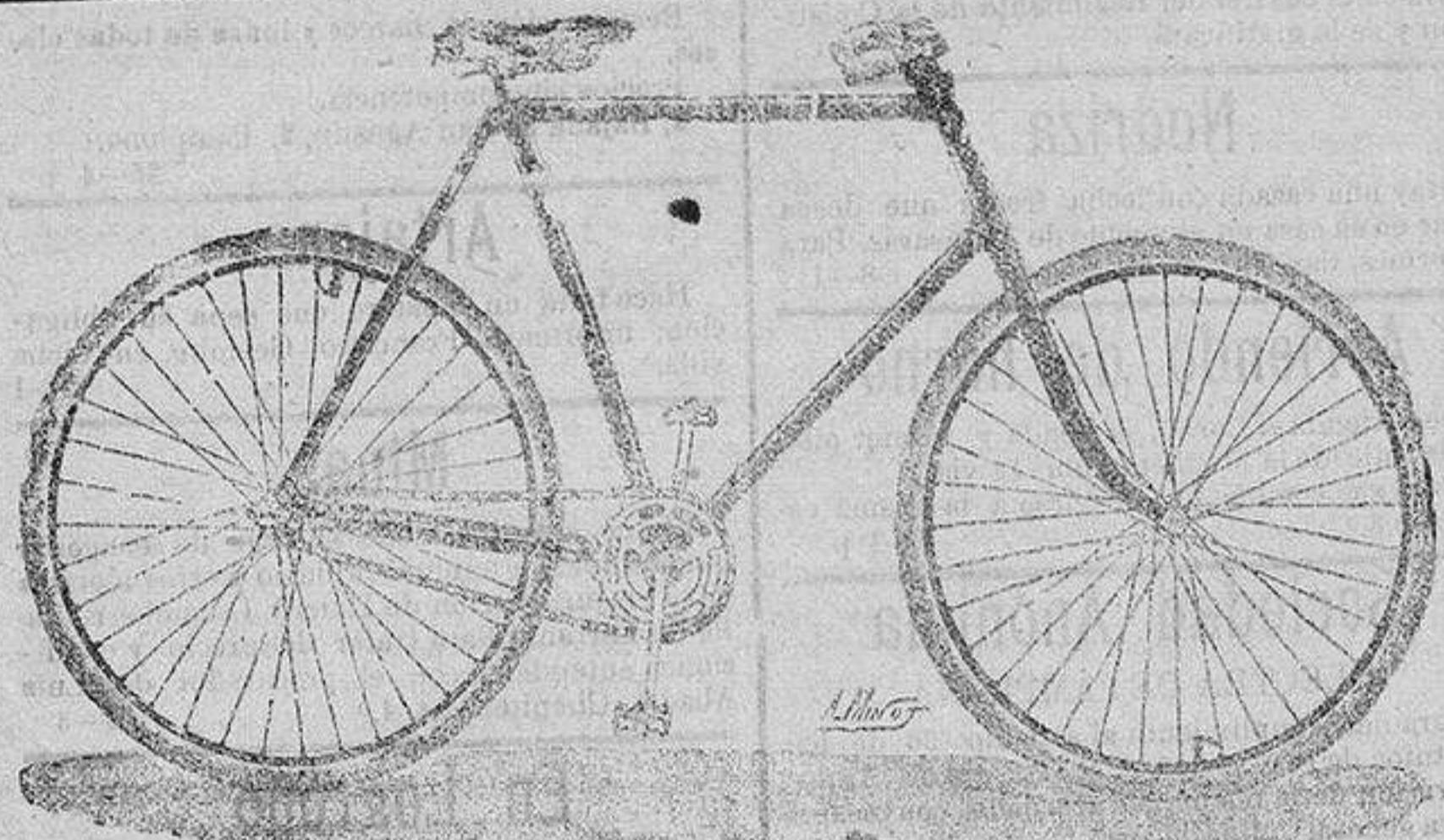
Se desea poner en arriendo setecientas robadas de tierra blanca con su casa y corrales en el campo de Aroniz, debiendo dirigirse para sus condiciones al dueño don Primo de Miguel, vecino de dicha villa. 15-5 p

Imp. de EL ECO DE NAVARRA

EL SEÑOR  
**DON ANTONIO BORRUEL Y SAMPIETRO**  
Falleció el día 16 de Enero de 1902  
**R. I. P.**  
Su desconsolada esposa doña María Andraiz, hijos don Antonio, don Serafin, doña Albina, doña Dolores y doña Felisa, padre, hermanos don Fermín, don Juan y doña María, madre política, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás interesados  
SUPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que en sufragio del mismo se celebrarán en la iglesia parroquial de San Saturnino, hoy sábado, 18 del actual, a las once de la mañana, por lo que recibirán especial favor.  
Pamplona 17 de Enero de 1902.  
No se reparten esquelas.  
Domicilio: Esclava, 6, 1.º

# LOMBRICES

Se expulsan por completo con los polvos vermífugos del doctor Iturria, de Estella.  
Se expenden en todas las buenas farmacias.



## NUNCA VISTO

BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE  
—NUEVAS SIN ESTREAR DESDE 195 PESETAS IDEM—  
**VENTA A PLAZOS**

Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.  
—SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA—  
Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BELTRAN PUNTOS, 13 Pozo-blanco 13, Pamplona.

# LA NAVARRA AGRICOLA

Estafeta, 71, — Pamplona

Semillas de todas clases servidas á coste y porte.  
Abonos, primeras materias, instrucciones.  
APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. TRILLOS SISTEMAS DISTINTOS.  
—Aremicrovina para combatir las enfermedades de la vid.  
—Clarificantes, desacidificantes, filtros, etc., etc., para los vinos.  
Dirigirse á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

**Papel para** envolturas. Se vende en la imprenta de este periódico.

## Agenda Culinaria

PARA 1902  
Libro de la compra con minutas y recetas para cada uno de los días del año por la Duquesa Laura.  
Precios: En Madrid, encartonado 2 pesetas. En provincias, idem, 2,50 pesetas.  
Este importante libro contiene: Calendario para todo el año.—Agenda e blanco para apuntar los gastos de la compra.—Dos minutas, una de almuerzo y otra de comida, para cada uno de los días del año, etc.  
Se halla de venta en la Librería editorial de Bailly-Baillière é Hijos, Plaza de Santa Ana, número 10, y en todas las librerías de Madrid y provincias.



**PILDORAS Y JARABE de BLANCARD**  
Este adorno de Hierro inalterable contra la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilacion, la Debilidad, etc.  
Este es el producto verdadero con el nombre BLANCARD y sus señas 40 Rue Monparnasse, en París.  
Tomo Pildoras No. 1 y Jarabe No. 2.



# VINO NOURRY

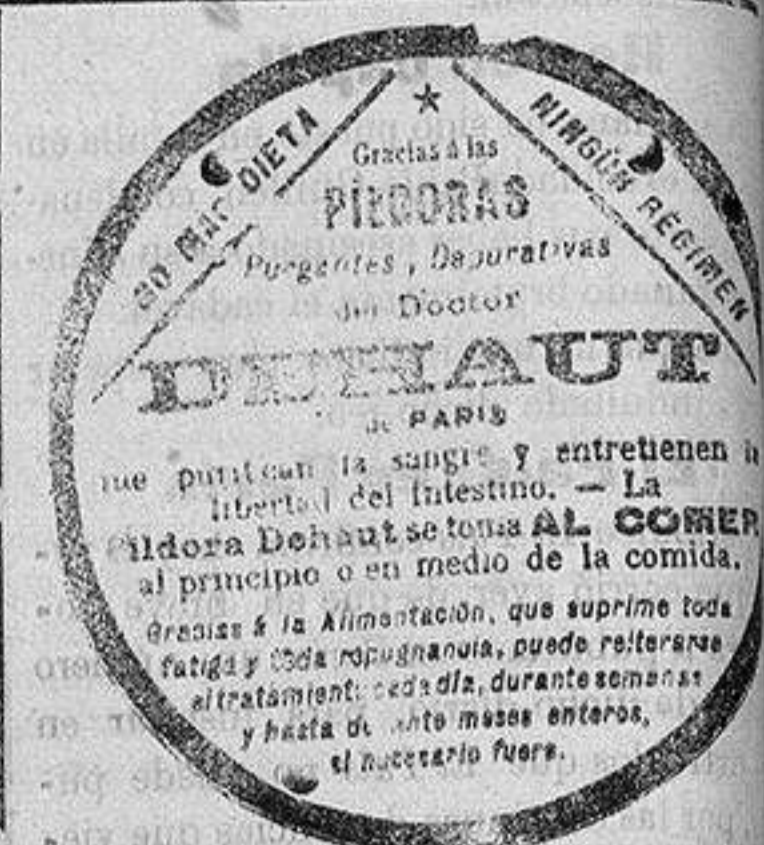
A la vez  
Depurativo y Fortificante.

Por su sabor agradable y su eficacia en los casos de

**DEBILIDAD ANEMIA LINFATISMO y ENFERMEDADES del PECHO**

Sustituye con ventaja á las Emulsiones y al Aceite de Hígado de Bacalao.

CLIN Y COMAR — PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS



Ninguna ANEMIA resiste á la  
**HEMOGLOBINA**  
de V. DESCHIENS  
VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS  
y HEMOGLOBINA GRANULADA

**Tónico-gentiles Del doctor Morat**  
Célebres pildoras para la completa y segura curación de la impotencia, debilidad, esperma rrea y esterilidad.  
Cuel tan 34 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales farmacias á 30 sales caja, y se remiten por correo todas partes.—Dr. Morat, Carretas, número 13, Madrid.  
En Pamplona, farmacia de J. Valencia

## Servicios de la Compañía

**Trasatlántico**  
Línea de Filipinas.—Trece viaje anuales, liendo de Barcelona cada cuatro sábados, 6 de Enero, 1.º Febrero, 1.º y 29 de Marzo, 29 Abril 24 Mayo, 21 Junio, 19 Julio, 16 Agosto, 13 Septiembre, 11 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre; directamente para Port-Said, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Malaca sirviendo por trasbordo los puertos de la oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual de Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Barcelona el 16 de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del litoral.

Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 2 de Cádiz el 80 de cada mes directamente para New-York, Habana, y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos litorales de Cuba. También se admite para el Plata; con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanilla Puerto Cabelo y la Guayana admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 19, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 21 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Alicante, Valencia, Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Servicio bimensual saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses. Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanager.—Salidas de Cádiz: los miércoles y viernes.  
Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados.  
Agente en Pamplona, Ricardo Samartín

## MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona  
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la **TOS** por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMATICOS** que prepara el mismo **DR. ANDREU** y se lo quitarán al instante. Los ataques de **ASMA** por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

## RAPE NASALINA

que prepara el mismo **DR. ANDREU** (véase el prospecto).

## PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

## MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

## PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALOPIZA

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Veintidós años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor. Descartad de imitaciones.

## BOLETIN RELIGIOSO

### SANTORAL

DIA 18. SÁBADO.—Santa Prisca mártir.—Nació Santa Prisca en Roma, de padres ilustres y ricos, que la educaron en la religión cristiana, siendo sus ocupaciones ordinarias el visitar las iglesias y oratorios donde se reunían los cristianos para orar. Estando un día en uno de estos oratorios, fué presa por los paganos, que la condujeron á presencia del Emperador, el cual la mandó llevar al templo de Apolo para que le adorase; pero la santa dijo que ella solamente adoraba á Jesucristo, y que Apolo no era Dios sino demonio. Irritado el Monarca con esta respuesta, mandó que la dieran de bofetadas y la llevaran á la cárcel. Más como, á pesar de varios tormentos persistiese en la confesión de la fé, la cortaron la cabeza, alcanzando la corona del martirio á los trece años de edad del año 262.

También se conmemoran en este día Santos Volupiano obispo y Santa Libera virgen.

Maria coopera á nuestra Redención y concurre á nuestra justificación.

### CULTOS

Oficio de la Cátedra de San Pedro con rito doble y color blanco.  
En la Catedral.—A las siete misa de la Virgen y á las nueve horas menores y misa.  
A las quince vísperas completas, rosario, misterios y laudes.  
A las cinco y media rosario de los Esclavos.  
En San Saturnino.—Cuarenta Horas. A las diez y seis se expone el S. D. M. y á las diez y siete y media se hará el ejercicio de la Preciosísima Sangre.

## ESTAFETA LOCAL

### COTIZACION DE AYER

### Valores de Navarra

	Ant.	Ult.
Denda provincial al 4 por 100	138'50	103'50
Denda municipal al 4 por 100	138'50	103'50
Credito Navarro.		
La Navarra (Villava)		
Papelera Navarra		
Fábrica del Bisasos (Vera)	150	
Id. id. obligaciones al 5 por 100.		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa		
Bañerío de Betelu		
Aguas de Arteta	140	
Iruña		
Azucarera (Marçilla)		
Azucarera (Tudela)		
La Agrícola		
Electra Pamplonesa		
La Vasca Navarra	183	
Id. completamente liberada		
Sociedad Navarra de Panificación		
Electra Bisasos		
La Actividad	150	
Electra Iruña		
«La Vasconia»	112	
Aguas minerales de Burla		

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

### EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	107
Id. mínima de ayer	—57
Altura barométrica á las 9 de ayer.	780'6
milímetros.	
Espacio recorrido por el viento en ocho horas en kilómetros	17

### EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: buyas ó vacas 2; terneras 1; carneros churrus 20; id. merinos 0; ovejas 6.

## REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 0; hembras 0.  
Defunciones.—Antonio Borruel, de 38 años, de Faulo (Huesca); Marcelino Flores, de 49 años, de Arvizu; Justina Abárzuza, de 3 meses.  
Matrimonios.—Ninguno.

## CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:  
De causa pendiente 25  
Arresto mayor 11  
En expectación de marcha 11  
Total 47

## ESPECTACULOS

Teatro principal.—Funciones para hoy: A las ocho y media «Don Lucas del Cigarral».

## VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:  
Don Aquilino Frauca, don Gregorio Sanchez, don Esteban Grano, don Rafael Trulla, don Miguel Puig, don Gaudioso Guajardo.

## SECCION AMENA

**NOTAS CÓMICAS:**  
El doctor Quinez llega á casa de uno de sus clientes que dejó el día anterior en muy mal estado, y se encuentra con media puerta cerrada.  
—¿Habrá muerto?, se pregunta el doctor.  
Para cerciorarse se decide á subir la escalera; pero el portero al verlo le pregunta.  
—¿Va usted á ver al señor de Sanchez?  
—Sí, señor.

—Pues no se moleste usted en subir, porque lo van á bajar dentro de un momento.

—En el teatro annamita de París: Sabido es que dicho teatro los papeles de mujer los representan hombres disfrazados.

Una noche, como la representación tardara demasiado en comenzar, el público se impacientaba.

El empresario, entonces, adelantándose hasta las candilejas, dijo:  
—Suplico al público que nos dispense; pero la dama joven no está afeitada todavía.

**PENSAMIENTOS:**  
Una mujer que vive retirada, no ha menester las virtudes precisas para vivir en el mundo.

Una mujer casada debe tratar á su marido con dulzura, á fin de serle lo más agradable que sea posible.

## CHARADA.

Los tres se encuentra María porque viuda se ha quedado, y desde entonces, la pobre, tiene un genio endemoniado. El retrato de su esposo tiene en tercera un dos tres, y le dice no te olvides!... falleció solo hace un mes. Pues bien: anoche en la calle é un joven que la siguió, ya más prima dos tres cuatro alguna esperanza dió. A mí no me tercia cuarta, dijo al verlo la portera, por casarse esta viudita carga al punto con cualquiera.

Solución á la anterior: BO-TO-NE-RO.

## CHISTE ILUSTRADO:



—¿No te da vergüenza venir en ese estado?  
—Pero mujer, si he hecho lo que haces eso mismo.  
—¿Es decir que yo me emborracho?  
—¡Qué, mujer! Si es que he ido... he visitado los comercios de telas... eso mismo, y yo... he visitado los comercios de vinos.

## La cocina práctica

### MI PLATO

Langosta á la cubana.—Se saicocha la langosta, se descascara y se deshilacha bien, se fríase en una cazuela, con bastante aceite, cebollas, tomate y pimientos. Agréguese la gosta y deseche dos vueltas. Incorpórese añádesse perejil, una copita de anís seco y gotas de limón. Déjese hervir una hora y vase.

TRINCHAL